



◆ がん、心疾患、脳血管疾患の3大死因の年齢調整死亡率（人口の高齢化の影響を除いた死亡率）は近年減少傾向にある。

◆ Age-adjusted mortality rate is decreasing for the three leading causes of death in Japan: cancer, heart diseases, and cerebrovascular diseases.

年齢調整死亡率の戦後の年次推移を死因別にみると、25ページの死亡率では近年増加傾向にあるがん、心疾患、肺炎などが、人口の高齢化の影響を取り除くとむしろ減少傾向であることがわかる。粗死亡率で減少傾向にある脳血管疾患は、年齢調整死亡率ではより急激な減少を示している。年齢階級別の主要死因でみた場合、がんは40歳～89歳で死因1位である。

Cancer, heart diseases, and pneumonia, which appeared to be increasing in recent crude mortality rate (Page 25), showed a decreasing trend after age-adjustment. This suggests that the increase in crude mortality rate may have been caused by the aging of the population. The decrease in the mortality of cerebrovascular diseases became more rapid after age-adjustment. Regarding the age-specific causes of death, cancer was the leading cause of death among 40-89 years age groups in 2012.

(注) 総数の率は右軸に、主要死因別の率は左軸に示している。

Note: Total death rate is shown on the right axis and the rate for leading causes of death on the left.